



# ГОЛАС БЕЛАРУСА

№2 ТРАВЕНЬ 1989 г. № Выходяць 3 1925 года ((3 перапынкам))

## ГРАМАДЗКА-КУЛЬТУРНАЕ ВЫДАНЬНЕ БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА КУЛЬТУРЫ «СЬВІТАНАК» МЕСТА РЫГА



### ПАВЕДАМЛЕНЬНЕ РАДЫ

19 КАСТРЫЧНИКА РАСПЫРАНАЕ ПАСЯДЖЭНЬНЕ РАДЫ БКТ «СЬВІТАНАК» ВЫРАШАЛА УВАЙСЬЦІ У КАНФЭДЭРАЦЫЮ БЕЛАРУСКІХ СУПОЛАК /КЭС/.

/КЭС з'яўляецца аддзелам Беларускага Народнага фронту, а Каардынацыйная рада КЭС — Рада ўпаўнаважаных маладзёжных групаў падтрымкі Беларускага Народнага фронту "Адраджэньне"/

### БЕЛАРУСЫ У НЕЗАЛЕЖНАЙ ЛАТВІІ \*) 1928 г.

#### НЕКОЛЬКІ СЛОЎ АБ БЕЛАРУСАХ НАОГУЛ.

Усяго беларусаў на сьвечце каля 12.000.000 чалавек. Пераважная большасьць з гэтае лічбы жыве на сваёй бацькоўшчыне, Беларусі, якая ахоплівае аграмадны прастэр у 300.000 квадратных кілёметраў і складаецца з былых расійскіх губэрняў: Менскай, Магілёўскай, Гародзенскай і частка губэрняў Віцебскай, Віленскай, Смаленскай, Чарнігаўскай і Пскоўскай /Апочка і Вялікія Лукі/. Каля 600.000 чалавек з вышэй паказанай лічбы беларусаў самаходзь-выселіліся да Усясьветнай вайны ў Амерыку і Сьбір каб атрымаць тамака кавалак зямлі, або працу, а яшчэ больш беларусаў было прымусова высьелена з Беларусі царскай ўладай у часе вайны. У 1915 годзе блізка што каля 1.500.000 беларускіх сялян было сагнана са сваіх гаспадарак у Гародзеншчыне, Мёншчыне ды Віленшчыне і накіравана ў Туркестан, у Сьбір і на Мурман.

\*) Нарыс гэты з'яўляецца кароткім выняткам з кнігі К. Езавітава "Беларусы ў Латвіі".

Ня глядзячы на неспакойныя і цяжкія варункі нацыянальна-дзяржаўнага жыцьця Беларусі ў мінулым, беларуская культура заўсёды стаяла на высокай ступені. Даволі сказаць, што друкаваньне кніжак на Беларусі зьявілася ўжо ў 1525 годзе, г.э. праз 85 гадоў насилья таго, як Гутэнберг прыдумаў кнігадрук. У Маскоўшчыне кнігадрук зьявіўся пазьней за Беларусь на паўстагодзьдзе, а таму маскоўцы, якія цяперака часта-густа ганьбілі беларусаў, самі чэрпалі культуру з беларускіх крыніц і доўгі час выховываліся ў ёй, атрымліваючы з Беларусі кнігі. Насколько высока стаяла беларуская культура відаць і з таго, што беларуская сібілія Ф. Скарыны павялілася трэцяй у сьвечце /першая нямецкая, другая — чэская/, а Беларускі Статут Законаў і да гэтага часу лічыцца адным з лепшых.

Два народы, палікі з захаду і маскоўцы з усходу, увесь час расілі напады на Беларусь, дамагаючыся палірадаваць яе сваім уплывам. Маскоўцам пашанцавала больш чым палікам і яны гадоў 150 трымалі беларусаў у сваіх руках. Аднак, ні прымусы, ні забарона беларускіх кніжак, газет, казаньняў у касцёлах і царкве, ні арныты, суды і ссылкі ў Сьбір беларускіх дзеячоў і паэтаў, — ня здолелі зьнішчыць беларускага народу і не пагасілі ў ім імкненьня да сваёй нацыянальнай культуры і дзяржаўнасьці.

Пасьля расійскай рэвалюцыі 1917 году, беларусы пачалі дамагацца сваёй дзяржаўнасьці. У снежні 1917 году беларусы склікалі свой Устаючы сойм, Першы Усебеларускі Кангрэс, які абвесьціў Беларусь рэспублікай у фэдэрацыі з Маскоўскай, Украінай і іншымі старонкамі былой Расіі, а затым 25 сакавіка 1918 году Рада Беларускае Народнае Рэспублікі абвесьціла Беларусь незалежнай дзяржавай і выбрала сабе Урад.

Першы Урад Беларускай Народнай Рэспублікі ня змог утрымаць уладу на Беларусі ў сваіх руках і змушаны быў эміграваць за межы, — але беларускія селяне і рабочыя Істудзеня 1919 году абвесьцілі новы Урад Беларускай Сацыялістычнай Саветнай Рэспублікі. Гэты Урад таксама не адразу ўмацаваўся і ў яго было шмат няўдачаў і зьменаў, аднак беларускія працоўныя масы прышлі яму на дапамогу і Урад гэты існуе да гэтага часу.



усё менш ідзе спрэчка і аб беларускай мове. Пасля таго, як у Савецкай /радавай/ Беларусі адчыніліся 4 вышэйшых беларускіх школы, больш дзясятка рожных тэхнікумаў і больш 4.000 пачатковых школ з беларускай мовай выкладання, пасля таго, як усе установы пачалі карыстацца беларускай мовай у сваіх афіцыйных паперах, — спрэчка аб патрэбе беларускае мовы ўжо позна. Беларуская мова ўжо заваявала сабе права на дзяржаўную мову і з'яўляецца цяпер такой жа дзяржаўна-патрэбнай мовай як і латыская, і расейская і нямецкая, і французская і іншыя мовы.

#### АГУЛЬНЫЯ УВАГІ АБ ЛАТВІІ.

Беларусы і латышы — адвечныя суседзі. Дзень, калі яны ўпершыню спаткаліся і пазнаёміліся, хаваецца ў глыбіні славянскай. З архэалагічных даных і гістарычных дакументаў, вядома, што ўжо тысячы гадоў таму назад, у IX, X і далейшых стагоддзях, беларусы і латышы былі добра знаёмы адзін з адным і вялі паміж сабой ахвільны гандаль, карыстаючыся ракой Дзвіной як натуральным і вельмі добрым шляхам зносін.

Полацкія, себескія ды апоцэцкія крывічы-беларусы былі першым славянскім народам, з якім пазнаёміліся латыскія плямёны. Праз беларусаў, і ў беларускіх гарадох, пазнаёміліся потым латышы і з іншымі славянскімі плямёнамі ўсходняе Еўропы. Цікава адзначыць, што, пад уплывам знаёмства і зносін з беларусамі, латышы пачалі ўсіх усходніх славян называць, па імені крывічоў-беларусаў "крэвамі" /krēvi/.

У Рыскім мясцовым архіве да гэтага часу ў значнай лічбе захаваліся старадаўнія граматы беларускіх князёў з Полацку, Вітабску і Смаленску, граматы Полацкага праваслаўнага біскупа, якому былі падпарадкаваны праваслаўныя парафіі ў Латвіі, а таксама і рожныя гандлёвыя ўмовы паміж беларусамі і рыгай. З гэтых граматаў і ўмоў можна даволі выразна ўявіць сабе ўзаемаадносіны абодвух народаў, беларускага і латыскага.

Узаемныя эканамічныя інтарэсы беларускага і латыскага народаў пасеявалі іх да самага цеснага збліжэння. Дзвіна, зусім натуральна злучаючы іх, была агульнай калыскай і маткай. Пры нармальным ходзе гістарычных падзей, усе даныя былі за тое, каб моцна зсябраваць гэты два народы на грунце дзяржаўнага і культурнага. Аднак, староннія сілы, дзяржавы і народы — немцы, шведы, маскоўцы і палкі — перашкодзілі нармальнаму ходу гістарычных імкненняў абодвух народаў і ўцягнулі іх на некалькі стагоддзяў у чуждыя латышам і беларусам налітчыны камінацыі.

Сучасная Незалежная Латвійская Дэмакратычная Рэспубліка, паўстаўшая насяляўся ўсясьветнае вайны 1914-1918 году, ахоплівае тэрыторыю ў 65.791,6 квадратных кіламетраў, з насяленнем у 1.857.004 чалавек /на 1 студзеня 1926 году/. ...Нацыянальны склад жыхарства Латвійскае Рэспублікі даволі пестры. Асноўную масу складаюць латышы, але значная частка, калі чверціся го насялення, складаецца з жыхарства іншых нацыянальнасцяў, з так званых нацыянальных меншасцяў. Дзеля таго, што з трох перапісаў, — 10 лютага 1896 году, 14 чэрвеня 1920 году і 10 лютага 1925, — атрымаліся аб нацыянальным складзе жыхарства рожныя даныя, мы тутакж даем вынікі ўсіх трох перапісаў для параўнання.

/табліца на стар. 5/

#### ЛІЧБА БЕЛАРУСАЎ У ЛАТВІІ

Беларусаў у Латвіі даволі многа. У адзнаку ад іншых нацыянальных меншасцяў Латвіі, — немцаў, жыдоў, маскоўцаў і палякаў, — беларусы ў Латвіі з'яўляюцца на староннім элементом, прышоўшым з чужых краёў, а сталым жыхарствам, адвечку жыццём у краі, асабліва ж у Латгаліі і Ілукстанскім павеце Земгалыччыны, дзе беларусы з даўна-даўна шчыльна сядзяць на зямлі і займаюцца земляробствам. Некаторая частка беларусаў астаўшыся ў Латгаліі і Ілукчыне на малых надзелах, або зусім без зямлі, перабралася ў Рыгу і іншыя гарады Латвіі, дзе працуе на фабрыках і завсдах. Шмат беларусаў служыць парабамі на хутарох па усёй Латвіі.

Лічба беларускага жыхарства ў Латвіі ў рожныя перапісы была паказана па-рожнаму.

...перапісы, 1920 і 1925 году, далі для беларусаў значна меншыя лічбы, чым трэба было чакаць.

Перапіс 1920 году, вызначыў лічбу беларусаў у Латвіі ў 75.630 чалавек...

Другі ўселятвіскі перапіс 10 лютага, які адбыўся ў самы разгар падрыхтоўкі да знамянітага "Беларускага працэсу 1924-25 году", калі ў Латгаліі былі пушчаны чуткі, што ўсіх, хто запішацца беларусам будучы арыштоўваць і цягаць па турмах, як гэта было роблена з павадзірамі беларускага руху, — даў яшчэ большае паменшанне лічбы беларускага насельніцтва. Але затое надзвычайна ўзрасла лічба жыхароў, якія, відаць для ўласнага спакою, запісалі сябе "рускімі". Дакладна ж, па перапісу 1920 году маскоўцаў было налічана ўсяго 124.746, а праз пяць гадоў у часе перапісу 1925 году "рускімі" зарэгістравалася ўжо аж 193.648 чалавек. Зусім ясна, што гэткае раптоўнае павялічэнне маскоўцаў на вялізарную лічбу, блізка што ў 70.000 чалавек, было магчыма толькі таму, што некалькі дзясяткаў тысяч беларусаў, зналоханных рэпрэсіямі запісалася "рускімі".

З самага павярхоўнага агляду табліцы, бачым як прыгнечана-балюча і цяжка адбыўся ў псыхіцы маласвядомага і малапільсменнага беларускага сялянства Латгаліі той разгром, які быў у учынен беларускай нацыянальнай меншасці "Беларускіх працэсаў". Вобыскі, арышты і дапросы/вышпы/ страшэнна напалохалі беларускае сялянства і тутакж яшчэ група "дзельцоў" з расійскіх чорнасоценцаў, асеўшых у Латвіі, выкарыстала момант арышту дзельцоў і распусціла чуткі, асабліва ў Люцыншчыне і ў Рэжынікім павеце сярод права славянага беларускага жыхарства, што ўсіх, хто лічыць сябе беларусам і скажа за гэтым пры перапісу — будучы арыштоўваць і садзіць у турму. Выпушчаны былі нават спецыяльны календар для права славян, у якім расейцы лагалі беларусаў, пужалі іх усякімі бедамі і радзілі ўсім абавязкова запісвацца "рускімі".

На вялікі жаль, улада зусім не звярнула увагі на гэтую ганебную, правакацыйную працу, а беларускае грамадзянства ўцягнулае ў "беларускі працэс", ня мела сілы абараніцца ад нападкі і распушчэнняў сялянству ўсё безпадстаўнае ілжэ расійскіх чорнасоценцаў. І вось цэлыя дзясяткі тысяч беларускіх сялян Люцыншчыны і Рэжыніччыны пачалі ў часе перапісу запісвацца "рускімі", і такім чынам павялічылі лік велікарусаў у Латвіі з 124.746 чалавек аж да 193.648 чалавек.

Большасць беларусаў, як ужо зазначалася, жылі на вёсках Латгаліі, але ёсць беларусы і ў латвійскіх гарадох: у Рызе, у Дзвінску, Лыпуну, Рэжыні, Краслаўцы, Якабітаце, Мітаве і Лібаўе.

Нацыянальнае свядомасць беларускага жыхарства ў Латвіі толькі-толькі пачынае абуджацца. Да самага апошняга часу шмат хто з беларусаў лічыў сябе расейцам, многа былі і такіх, што лічылі сябе палякамі. Сталася гэта таму, што ў стараі царскай Расеі ўсіх тых, хто хадзіў у царкву і быў праваслаўнага спавядання, лічылі расейцамі, а тых, хто маліўся ў касцёле і належаў да каталіцкага спавядання, залічвалі да палякаў. Гэтая блятаніна паміж спавяданнем і нацыянальнасцю ня толькі не спынілася да гэтага часу, але наадварот: некаторыя расейскія былія чыноўнікі яшчэ і сёнека крычаць, што кожны праваслаўны — гэта расеец, а польскія паны і пад паніка сёнешняга дня ўсіх католікаў залічаюць да палякаў.

Аднак, пяць гадоў беларускай нацыянальна-адраджэнчай працы ў Латвіі дарма не загінупі. Узгадвалася ўжо новая маладая, нацыянальна-свядомае беларускае інтэлігентнае, расыёе беларускае моладзь ў беларускіх школах, пашыраецца асвета ў роднай мове і ўтвараюцца ўсё новыя і новыя беларускія арганізацыі. Але самае галоўнае гэта тое, што беларускі адраджэнчы рух у Латвіі выліўся ў формы запэўнае дэмакратычнай і нясе беларускай меншасці ня толькі нацыянальнае, але і сацыяльнае абуджэнне.

К. Езавітаў.



# БЕЛАРУСКІЯ ГРАМАДЗ КІЯ АРГАНІЗАЦЫІ

## ТАВАРЫСТВА БЕЛАРУСКІХ ВУЧЫЦІЛЁЎ У ЛАТВІІ

З паводу таго, што Латгалія ў першыя годы не залежнага існавання Латвіі з'яўлялася мейсцам безупынных бою, беларуская нацыянальная меншасць ня мела магчымасці арганізавацца ў свае нацыянальныя арганізацыі, бо галоўная маса беларускае меншасці як раз жыве ва Усходняй Латгаліі і Ілукстаншчыне, дзе гэтыя боікі адбываліся. Таму беларуская меншасць значна спазнілася са сваёй арганізацыяй ў параўнанні з іншымі меншасцямі Латвіі — немцамі, жидамі, расейцамі, палікамі — якія маюць значны лік сваёй інтэлігенцыі і гандлёва-прамысловай інтэлігенцыі ў цэнтральных гарадах Латвіі, асабліва-ж ў Рызе.

Толькі вясной 1921 году адчыняецца ў Дзвінску беларускае культурна-просветнае т-ва "БАШКАУШЧЫНА", якое пачынае клапаціцца аб беларускіх школах у Латвіі і арганізуе ўлетку 1921 году першыя ў Латвіі летнія курсы беларусазнаўства для вучыцельў беларусаў. У восені таго-ж году, захадамі таго-ж таварыства адчыняецца ў Дзвінскім паветце першыя 16 беларускіх пачатковых школ. Затым для кіравання імі быў адчынены Беларускі Аддзел пры Міністэрстве Асветы Латвіі.

Першыя два гады працы, 1921-шы і 1922-гі, беларускія настаўнікі не адчувалі патрэбы ў адчненні свайго асобнага настаўніцкага таварыства, бо т-ва "Бацькаўшчына" мела ў сваім праўленні пераважна настаўнікау беларускіх школ і гэтак чынам ў пэўнай меры замяняла вучыцельм сваю арганізацыю, а для абароны сваіх прафесійных інтарэсаў беларускае настаўніцтва як вучыцельствы іншых нацыянальнасцяў уваходзіла ў павятовую вучыцельскую аб'яднаньне.

У 1923 годзе, ў звязку з узростам беларускага грамадзянства, а таксама ў звязку з распаўсюджаннем падзелам вучыцельў Латвіі на розныя групы і аб'яднаньня/па нацыянальнасцям і палітычным поглядам/, беларускія настаўнікі ўбачылі, што прышоў час для стварэння асобнага беларускага вучыцельскага аб'яднаньня, незалежнага ад чужых уплываў. На сваім Кангрэсе 10-11 жніўня 1923 году беларускія настаўнікі паставілі заляжыць беларускі настаўніцкі хаўрус.

2-га верасня 1925 году Рыскі Акруговы Суд зацвердзіў статут "Таварыства Беларускіх Вучыцельў у Латвіі" і таварыства гэта прыступіла да працы.

За кароткі час свайго існавання Т-ва беларускіх вучыцельў аб'яднала каля сябе немалую беларускае настаўніцтва і мае цяпер каля 80 сяброў. Большасць беларускага настаўніцтва належаць дэмакратычнага напрамку, а таму ўжо ў першы год свайго існавання "Т-ва беларускіх вучыцельў" увайшло сябром ў "Агульналатвійскі Вучыцельскі Хаўрус", які таксама прытрымліваецца дэмакратычнага кірунку.

Галоўную ўвагу ў сваёй працы "Т-ва беларускіх вучыцельў" накіроўвае на развіццё беларускіх школ у Латвіі. З гэтай мэтай сябры таварыства энэргійна працуюць сярод бацькоў і вучняў, падмаючы іхнюю нацыянальную сьвядомасць і цікавасць да школы і асветы наогул, робяць адлічэнні са сваёй пэнсіі на закупку бедным вучням сваіх школ вучэбных прыладаў, робяць узносы на падтрымку беларускіх студэнтаў ў асобны Студэнцкі Стэндыдзійны фонд, які арганізаваны пры Беларускім Аддзеле, нарэшце, адчыняюць прыватныя беларускія школы. Да гэтага часу "Т-вам беларускіх вучыцельў" было адчынена пакуль-што 2 прыватных школы: пачатковая школа ў вёсцы Шылава ў Люціншчыне і школа для дарослых ў Рызе на Чырвонай Дзвіне. Пад рэдакцыяй старшыні т-ва К.Б.Езавітава выходзе ў Рызе на беларускай мове педагогічна-грамадзкі штомесячнік "БЕЛАРУСКАЯ ШКОЛА У ЛАТВІІ".

## ТАВАРЫСТВА БЕЛАРУСАЎ-ВЫБАРШЧЫКАЎ

У Латвійскі Сойм, павятовыя, валасныя і гарадзкія самаўрады ў Латвіі.

Беларуская нацыянальная меншасць у Латвіі пачала ў 1921 годзе сваю самаарганізацыю са стварэння сеткі беларускіх культурна-асветных таварыстваў і пачатковых школ. Гэтая праца захапіла ўсе сілы беларускай сьвядомай інтэлігенцыі на цэлы пераг год. 1921-ы, 22-і, 23-і і 24-ы гады былі аддадзены выключна культурна-асветнай працы.

Палітычны імкненні, пасколькі яны выйшлі з беларускім грамадзянстве ў Латвіі ў гэтыя годы, накіроўваліся, галоўным чынам, да аднае мэты, якая лічылася ідэалам: дабіцца сабе роўных правоў з іншымі нацыянальнымі меншасцямі Латвіі. Пасколькі-ж гэтыя правы найбольш датыркаліся асветы ў роднай мове, дык зноў-жа ўся беларуская "меншасцёвая палітыка" круцілася каля далейшага ўмацавання сваёй беларускае школы.

Распачаць ў 1924 годзе "Беларускі прапэс" у Латвіі, у часе якога беларускіх культурных дэячоў чыталі па турмах на моцы аднаго толькі падазрэння, што яны "нешта зацываюць", — распухаў беларускае грамадзянства і паказаў яму, што яно няможа ізалявацца ад палітычнага жыцця Латвійскае Рэспублікі і займацца выключна працай культурна-асветнай, што патрэбна выявіць свой палітычны твар, выбраць сабе пэўных сяброў і пайсці з імі, ралуча адмахваўшыся ад тых, хто паказаў сябе ворагам беларускае меншасці.

Перад беларускім грамадзянствам паўстала пытаньне: з кім ісці? — Ці з шавіністычна-буржуазнымі латвійскімі партыямі, сябры якіх, як раз стварылі "Беларускі прапэс"? — Ці з латвійскімі сацыялістамі, якія прынцыпова вызнаюць і падтрымваюць права кождае нацыі на самавызначэнне.

Само жыццё паказала, што беларусам не падарозе з латвійскімі шавіністамі. Беларусы ў Латвіі ня маюць ні сваёй буржуазіі, ні рэакцыйнага чыноўніцтва; галоўная маса беларускае меншасці складаецца з малазямельнага і беззямельнага сялянства, працаўнікоў сельскіх і прамысловых ды горсткі сьвядомае беларускае інтэлігенцыі, якая працуе настаўнікамі ў беларускіх школах. Зусім ясна, што па нацыянальнаму свайму складу, па сацыяльным і нацыянальным сваім інтарэсам беларуская меншасць павінна арыентавацца на левыя латвійскія партыі і толькі сярод іх можа знайсці сабе шчырых прыяцельў у сваім змаганні за нацыянальна-сацыяльнае адраджэнне.

Такім чынам выходзіла, што беларусы ў Латвіі маглі-б палком уліцца ў якую-кольчы левую сацыялістычную партыю, калі-б яна ўзяла на сабе шырокую абарону ня толькі сацыяльных, але і нацыянальных інтарэсаў беларускае меншасці ды, наагул, зацікавілася бы ў належнай меры беларускім пытаннем. Нахаль у Латвіі не знайшлася латвійскай сацыялістычнай партыі, якая бы пайшла на спатканьне беларусам. А таму беларускае грамадзянства заляжыла ў 1925 годзе сваё ўласнае палітычнае аб'яднаньне — "Таварыства беларусаў-выбаршчыкаў" у Дзяржаўны Сойм, валасныя, павятовыя і гарадзкія самаўрады ў Латвіі.

"Т-ва беларусаў-выбаршчыкаў" мае сваю палітычную праграму, якая мае шмат агульнага з праграмай латвійскіх сацыял-дэмакратаў, але адрожніваецца ад яе тым, што абараняе яшчэ цэлы пераг нацыянальна-беларускіх інтарэсаў.

У часе выбараў 1925 году ў Латвійскі Сойм, маладое "Т-ва беларусаў-выбаршчыкаў" мала яшчэ было арганізавана, аднак яно ўзяло ўдзел у гэтых выбарах і выставіла свой беларускі сьпісак. Як і можна было спадзявацца, беларускі сьпісак на гэты раз сабраў толькі палову патрэбнае лічбн галасоў, бо падрыхтоўка да выбараў вялася слабая, ды і наагул беларусы, хаця-ж і не па сваёй віне, але вельмі спазніліся з выбарчай кампаніяй.



## БЕЛАРУСКАЕ АСЬВЕТНАЕ ТАВАРЫСТВА "БЕЛАРУСКАЯ ХАТА".

Таварыства заляжылася 20 сьнежня 1924 году ў Рызе і павяло сваю працу спачатку сярод беларускага жыхарства на Маскоўскім фарштате, а затым у 1925 годзе пераняло сваю дзейнасьць на Чырвоную Дзвіну. Тутак, на Сыма-ноўскай вуліцы № 14/16, у доме "Проводніка", Т-ва зрабіла капітальны рамонт, арганізавала прыватную беларускую школу, якую потым узяў на сваю ўтрыманьне мястовы самаўрад г. Рыгі, наладзіла добрую сцэну, пабудавала залу і палажыла моцны грунт для новага беларускага асяродку ў Рызе.

Цяперакі ў 4-х павярховым будынку, адрамантаваным Т-вам "Беларуская Хата", працуюць гэтакія беларускія установы: Дзяржаўныя беларускія 2-х гадовыя настаўніцкія курсы з інтэрнатам пры іх, 2-я Рыская мястовая 6-ці класовая беларуская школа, Рыская прыватная дадатковая вячэрняя школа для дарослых, утрымоўваемая "Т-вам беларускіх вучыцялёў", і, нарэшце, тамака-ж распачала сваю працу драма-тычная студыя "Т-ва Беларускага Тэатру".

Заліў Т-ва карыстаюцца ня толькі беларусы, але дужа часта ў ёй ставяць свае вечарыны розныя арганізацыі іных нацыянальнасьцяў.

Сябрамі Т-ва зьяўляюцца, пераважна, беларускія рабочыя з розных фабрык і заводаў Чырвонай Дзвіны і Мольграбена. Кіраўніча-арганізатарская праца ў Т-ве ляжыць на вучыцялёх вышэй памянёных беларускіх школ, што месцяцца ў будынку Т-ва.

## БЕЛАРУСКАЕ КУЛЬТУРНА-ПРАСЬВЕТНАЕ ТАВАРЫСТВА "ПРАСЬВЕТА".

Таварыства заснавалася 28 ліпеня 1926 году з мэтай пашырэння і падтрыманьня асьветы сярод беларускага жыхарства ў Латвіі. За час свайго існаваньня Т-вам былі наладжаны спектаклі: ў г. Дзвінску і ў Дзвінскім павеце (Пустынь і Прыдруйск), грашовая латарэя, Вячэрнія Курсы для дарослых у г. Дзвінску. У 1927 годзе Т-ва мае 142 сябры.

## БЕЛАРУСКАЕ КУЛЬТУРНА-ПРАСЬВЕТНАЕ ТАВАРЫСТВА "РУНЬ".

Т-ва заснавана 19 сакавіка 1924 году.

## БЕЛАРУСКАЕ СЕЛЬСКА-ГАСПАДАРЧАЕ ТАВАРЫСТВА "АРАТАЙ".

Таварыства заснавалася ў верасьні 1927 году з мэтай дапамагчы беларускаму грамадзянству Латвіі ў сельска-гаспадарчых справах.

## БЕЛАРУСКАЕ ЦЭНТРАЛЬНАЕ ПАЗЫЧОВА-ЗБЕРАГАЛЬНАЕ ТАВАРЫСТВА ў ЛАТВІІ.

Таварыства існуе з 1-га лістападу 1925 г. Лік сяброў 45. Балянс за 1926 год 8505,50.

## БЕЛАРУСКІ ПРАСЬВЕТНЫ КААПЭРАТЫў "КУЛЬТУРА І ПРАЦА".

Каапэратыў заснаваўся 29 лістападу 1927 г. з мэтай дапамагчы беларускаму жыхарству Латвіі ў набыцці кніжак, пісьменных прыладаў, мастацкіх вытвараў і г.д.

## ТАВАРЫСТВА БЕЛАРУСКАГА ТЭАТРУ ў ЛАТВІІ.

Пачынаючы з летку 1921 году, беларусы ў Латвіі пачалі рыхтавацца да адчыньнення свайго беларускага тэатру.

Улетку зазначанага году ў Дзвінску пры т-ве "Бацькаўшчына" арганізавалася беларуская вандрующая трупа пад кіраўніцтвам С. Заліўскага, якая з вялікім посьпехам ставіла спектаклі ў Дзвінску, Рэжыш, Краслаўцы і Бароўцы. Дзякуючы таму, што прыватная беларуская трупа ня была ў свой час падтрымана, яна ў канцы 1921 году з-за недахопу сродкаў спыніла сваю дзейнасьць.

Замест гэтай групы ўвясну 1922 году ў Дзвінску пачаў працаваць новы драматычны гурток пад кіраўніцтвам Я. Камаржынскага і Э. Будзько. Гэта трупа зрабіла шмат пастановак у памешканьні Латгальскага Хаўрусу "Саўле" у Дзвінскім мястовым клубе, а таксама выязджала на вёскі і ў мястэчкі.

У 1923 годзе беларускія драматычныя гурткі працавалі ня толькі ў Дзвінску, але і ў Люцыну, Рызе і на вёсках Люцыншчыны і Дзвіншчыны. Зьявілася неабходнасьць ў заўсёдным беларускім тэатру, каб аб'яднаць усе беларускія артыстычныя сілы, а таксама каб падрыхтаваць новых артыстаў і вясковых рэжысёраў.

У 1926 годзе беларусам удалося набыць невялікае тэатральнае памешканьне ў Рызе на Чырвонай Дзвіне, Сымаўскай вул. № 14/16, дзе пачалі ставіцца беларускія спектаклі.

У пачатку 1927 году зьявілася ўжо магчымым адчыніць у Рызе "Таварыства беларускага тэатру ў Латвіі". Гэтае таварыства атрымала вызнаньне Беларускага Аддзелу і дапамогу ад Культурнага фонду, дзякуючы якой і разьвярнула сваю працу.

## БЕЛАРУСКАЯ ПРЭСА ў ЛАТВІІ

У 1926 і 1927 гадох, а таксама часткова і ў 1925 годзе, у Латвіі працавалі гэтакія перыядычныя выданьні:

"ГОЛАС БЕЛАРУСА" — тыднёвая беларуская сялянска-работніцкая газета, пад рэдакцыяй К. Б. Езавітава. Існуе з 1925 году.

"БЕЛАРУСКАЯ ШКОЛА ў ЛАТВІІ" — Педагогічна-грамадзкі штомесячнік, пад рэдакцыяй К. Б. Езавітава. Існуе з 1926 году.

"ШКОЛЬНАЯ ПРАЦА" — вучнёўскі штомесячнік Дзвінскае Дзяржаўнае Беларускае гімназіі, пад рэдакцыяй дырэктара гімназіі С. П. Сахарана.

"ГАСПАДАР" — Сельска-гаспадарчы штомесячнік, пад рэдакцыяй Я. А. Шчорса. Існуе з 1926 году.

"НА ЧУЖЫНЕ" — часопіс пад рэдакцыяй Г. Казячага. Выйшла ў Рызе ў 1920 годзе.

"ЛАСТАУКА" — вучнёўскі штомесячнік, выдаваўся ў 1923 і 1924 гадох вучнямі Люцынскай Беларускай гімназіі, пад рэдакцыяй дырэктара гімназіі К. Езавітава.

## СПІС БЕЛАРУСКІХ ШКОЛ І НАСТАЎНІЦТВА ў 1927-28 НАВУЧАЛЬНЫМ ЖОДЗЕ.

### Дзвінскі павет.

1. НЭЎЛЯНСКАЯ — Габран Моніка.
2. МАЙШЭЛЬСКАЯ — Багінская Клара.
3. ПЛЕЙКАЎСКАЯ — Вальтэр Віктар.
4. КАРКЛІНАЎСКАЯ — Мадзелеўская Вольга, Розэнбэрг Марта.
5. КРУМАНАЎСКАЯ — Красьневіч Станіслаў.
6. ПРЫДРУЙСКАЯ — Дубавік Канстанцін, Дубавік Марыя, Мэжак Андрэй.

/працяг на стар. 5/



Нацыянальны склад Латвіі згодна трох перапісаў.

Нацыянальнасць:	Лічэбныя данныя згодна перапісаў:	10 лютага 1897 г.	14 чэрвеня 1920 г.	10 лютага 1925 г.
Латышы.....	I.316.169	I.161.404	I.354.126	
Маскоўцы.....	I52.681	I24.746	I93.648	
Беларусы.....	81.986	75.630	38.010	
Немцы.....	I36.552	58.113	70.964	
Жыды.....	119.569	79.644	95.675	
Паліякі.....	62.700	54.567	51.143	
Літвіны.....	25.315	25.588	23.192	
Эстонцы.....	17.700	8.769	7.893	
Іншыя.....	6.486	3.841	7.612	
Невядомае нацыянальнасці.	I.349	3.829	2542	
Разам.....	I.929.387	I.596.131	I.844.805	

#### ЗНАЕМІСЯ: "ТУТЭЙШНЯ".

"Тутэйшняя" ўтварылася ў 1987 годзе як нефа-рмалы. Зараз гэта таварыства маладых літарата-раў пры Саюзе пісьменнікаў Беларусі.

Тутэйшаўцаў аб'ядноўвае агульны клопат аб беларускай мове, справа прэстыжу нашай мовы і літаратуры, актыўная грамадзянская пазіцыя, якая сыходзіць з традыцый беларускіх класікаў — Янкі Купалы, Алеся Гаруна, Максіма Гарэцка-га.

"Тутэйшняя" спрабуе аднавіць "Дзяды" — стара-жытную беларускую традыцыю памянання і лана-вання продкаў.

Таварыства праводзіць вечарыны, сустрэчы з людзьмі, дзе абмяркоўваюцца літаратурныя, гра-мадзка-палітычныя пытанні.

У студзені "Тутэйшняя" ўдзельнічалі ў Дру-гім Вальным Сойме у Вільні.

"Тутэйшняя" лічыць, што трэба аднавіць бела-рускую нацыянальную сімболіку, вярнуць мове лацінскі шрыфт, ужыць сваю, гістарычную, а не польскую, назву нашай сталіцы — Менск.

#### ВЕСТКІ З БЕЛАРУСІ.

Прэзідыум Вярхоўнага Савета /Рады/ БССР прыняў указ, які для "аховы правапарадку і законах правоў грамадзян?" забараняе карыс-таньне незарэгістраванай сімболікай, а так-сама распаўсюджванне неформальных выдань-няў якія не прайшлі нажніцаў Глаўліта /цен-зуры/.

У Доме Літаратара мільяянты, ў пылу бу-даваньня прававой дзяржавы, ўзламалі пакой і "канфіскавалі" 10 тысяч экзэмпляраў "НАВІН" Аказалася, яны "шукалі бомбу" і выпадкова на-трапілі на "падпольную антысавецкую літарату-ру".

#### НА ФРАНТАХ ЛАТВІІ

Сёньня у Латвіі складанае становішча з на-цыянальным пытаньнем. Адна з костак раздора — дзяржаўнасьць латыскае мовы.

Народны фронт Латвіі лічыць нацыянальнае самаўсведамленьне — каштоўнасьцю, якая зьяў-ляецца важкім фактарам адраджэньня грамадства. І таму Р.Д. гарантыруе нацыянальным меншымствам

права на разьвіцьцё іх культур і пісьменасьці на роднай мове, што і адлюстравана ў праграме НФЛ.

Плады, так звананага, "двухмоўна" сёньня мы бачым на прыкладзе Беларусі. Дзе большасьць беларусаў ня толькі ня можа, але і не жадае размаўляць на мове сваіх продкаў. За такое ж дзяржаўнае двухмоўе ў Латвіі, зараз выступае "Інтэрфронт".

Навошта гэтае двухмоўе расейскай бирак-ратыі — вядома: Ім не хапае розуму вывучыць мову народа на зямлі якога яны жывуць і якім кіруюць. Навошта гэтае двухмоўе прапоўным рас-сейцам, калі карыстаньне сваёй мовай Ім гаран-туецца — не вядома. Можа яны прысутнічаюць на палітычных саборах Інтэрфронту дзеля пад-трымкі амбіцый сваіх круўных братоў/мала што биракраты, але сваіх, родных?

Стварэньне Латвійскага Таварыства Рускай культуры паказала, што і сярод рускіх ёсьць ня толькі Інтэрфронтаўцы. "Істинные интерна-ционалисты" ганьбяць "господ из ЛОРКА" прык-ладна тымі ж метадамі, што і сыпыльскай ма-фія сваіх ворагаў — яшчэ б, зараз яны ня мо-гуць весьці свае прамовы ад імя ўсіх расейцаў.

Ненавісьць да Інтэлігенцыі, да дэмакра-тыі, да ўсяго і ўсіх, што ня ўкладаваецца ў сталінскую канцэпцыю сацыялізма — асноўная рыса, якая падкрэсьлівае агульны дух Інтэр-фронтаўскіх мітынгаў, мітынгаў, пасьяя якіх з галавы не выходзіць першы куплет дзяржаўна-га гімну СССР.

#### /працяг са стар. 4/

7. ЗЯДЕНІЧЫНСКАЯ — Камарынскі Язэп.
8. ВАЙЦОЛЕУСКАЯ — Астроўскі Фалішчын.
9. ТАЛОЕУСКАЯ — Казлоўскі Данат, Габран Лю-чыя.
10. КУЗЬМІНАЎСКАЯ — Талерка Мікола.
11. ЛУПАДАЎСКАЯ — Дварэцкі Аўгуст, Кленбэрг Мільда.
12. КЕЛАЎСКАЯ — Махноўскі Аляксандр, Салаўёва Антаніна.
13. ЗАРЭЦКАЯ — Пашкевіч-Лепін Гэлена, Дзяргач Віктар.
14. КОКІНСКАЯ — Клагіш Язэп.
15. ДУДЭЛЬСКАЯ — Клагіш Антон.
16. ДЗЫВІНСКАЯ — Кастылок Якуб, Сьвілэ К., Алек-сандравіч Канстантын, Фёдарова Марыя, Маса-льскі Пятро, Альстэр Роза.

#### ЛЮШЫНСКІ ПАВЕТ.

1. ДЯЎДЭРСКАЯ — Хруцкі Еўстаф, Чэркоўская Клаўдзія, Нікіфароўская Марыя, Крустынь Алдонія.
2. ЦУНУРАЎСКАЯ — Воркуль Цімафей, Яўнзэм Мелія.
3. РУДНІНСКАЯ — Захарава Марыя.
4. КАЧЭЦЬПЛЬСКАЯ — Нікіфароўскі Васіль, Ра-ман Зінаіда.
5. ЦУНУРАЎСКАЯ — Руднікаў Васіль.
6. ПІТЭРСКАЯ — Зэйгім Гэлена.
7. ЛУНЕУСКАЯ — Нікіфароўскі Канстанцін, Ні-кіфароўская Марыя.
8. НЯМЕЦКА-ГОРСКАЯ — Еленеўская Фёадосія, Да-ліба Антаніна.
9. ПУШКАЎСКАЯ — Машнеўскі Сымон, Машнеўская Кацярына.
10. ЧУЧЫСКАЯ — Лазаронак Васіль, Пільвінская Марыя.
11. ШЫЛАЎСКАЯ — Зэйгіш Кацярына.
12. ЗАЛЕСКАЯ — Крэсьчыянаў Будакім, Жукоўскі Пятро.
13. РУЛЕУСКАЯ — Брыц Сільвія, Атлеўнікаў Леа-нід.
14. ЛЮШЫНСКАЯ — Жданка Раіса, Казека Сяргей, Казека Стэфанія, Івановіч Міхаіл, Гудлеўскі Аляксей, Чыган Лідзія.

/працяг будзе/



# „Пагоня“

/Максім Багдановіч/.

Толькі ў сэрцы трывожным пачув  
За Краіну радзіму хаж.  
Успомні Вострую Брану Святую  
І ваякаў на грозных канях.

Ў белай пене прайосацца коні,  
Рвуцца, імкнуцца і цяжка хрыпаць;  
Старадаўняй Літоўскай Пагоні  
Ні разбіць, ні спыніць, ні стрымаць.

У бязмежную даль вы ляціце,  
А за вамі, прад вамі — гады.  
Вы за кім у пагоню сляпыце?  
Дзе шляхі Вашы йдуць і куды?

Мо'яны, Беларусь, панясціся  
За тваімі дзяцымі уздагон,  
Што забылі цябе, адракліся.  
Прадалі, і аддалі ў палон?

Бішце ў сэрцы іх, — бішце мячамі,  
Не давайце чужынцам быць!  
Хай пачуць, як сэрца начамі  
Аб радзімай старонцы баліць...

Маці родная, Маці-Краіна,  
Ня усьцішыцца гэтакі боль!...  
Ты прабач, Ты прыймі свайго сына,  
За цябе яму ўмерці дазволь.

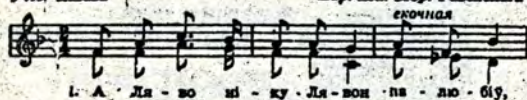
## Спяваем Беларускае песні

### ЛЯВОНІХА

на 2 галасы

Уіол. Жалася

Нар. мэл. збор. Равенскага  
гродня



# Алесь Гарун

У чатырохлесеце „Н-е Нівы“

Ты, мой брат, каго зваць Беларусам,  
Роднай мовы сваёй ні цурайся;  
Як ні зрокся яе пад прымусам,  
Так і вольны цяпер ні зракайся.

Ад дзядоў і ад прадзедаў, браце,  
Гэта скарб нам адзін захаваўся,  
У селянскай аграбленай хаце  
Толькі ен нізбраны астаўся.

У старыну Беларус. ні падданы,  
Гаспадары, быў сам над сабою  
І далека у сьвеці быў званы  
За літоўскай і ляскай зямлюю.

Але час прамінуў, і нядоля  
На народ, як бы камень, звалілася,  
Беларуская слава і воля  
Адыйшла, адцвіла, закацілася.

Ні зьмяняючы шэрай апраці,  
Працаваў ты, як вол, гаратліва,  
А у хаці тваёй нідастаткі,  
А на ніве тваёй ніурадліва.

А чаму? Ты ні здольны, ці хворы,  
Ці блэгі гаспадар, ці пьяніца?  
Мусяць не! Бо і іншым у пору  
У цябе гаспадарыць навушца.

Сьветлы розум твой, брат, але дзетак  
Ад цябе, як і усе, адбіралі  
І на бацькаўскі родны палетак  
Працаваць — памагаць ні пушчалі.

Хто хацеў, той і сьмеў рабаваці,  
Без прыпросу з'ежджаліся госьці —  
Абдзіраць, аб'едаць апіваці  
І крышыць гаспадарскія косці.

Можна-б ты і памер і загінуў,  
Каб ні вешчая мова Божа.  
Хто ж быў, добры, яе хоць пакінуў?  
Як жэ так, што яшчэ ні забрана?

Бо што бачылі госцікі-гэрцы  
І зямлю, і ляс, і кілімы, —  
Усе забралі. А мову ў сэрцы.  
У сваім сэрцы хавалі-нясьці мы.

Дык шануй, Беларус, сваю мову —  
Гэта скарб нам на вечныя годы;  
За пашану радзімаму слову  
Ушануюць нас бразьця-народы!



1. А Лявоніху Лявон палюбіў,  
Лявонісе чаравічкі купіў.  
Лявоніха душа ласкавая  
Чаравічкамі паляскавала.

2. А Лявоніха ня жонка была  
Ня мытую мне кашульку дала,  
Ня мытую, не качаную,  
У суседа пазычаную.

3. Як я молада ў матулькі была  
Як вішанька у садочку цьвіла:  
Цьвіла, цьвіла ды пацьвітывала,  
З малайцамі ды пагулівала.

4. Ой, згубіла мяне мамачка мая,  
Што за цябе мяне замуж аддала.  
Ой, чаму цябе пярун не забіў,  
Як ты мяне маладзеньку любіў”.

Адр.: для лістоў: 226024, РІГА, ул. Сіпшына,  
д. 9, кв. 11. Івановай Л. П. АМАТУ-5.  
Адрас БК: „СВІТАНАК“: РІГА, АМАТУ-5.  
Старшыня Т-ва „Сяржук Кузняцоў“ т. 28-85-23.  
Нумар падрыхтаваў Вадзім Паўловіч.